

# ПРОГРАММА

Российского участия во Франкфуртской книжной ярмарке  
(14 – 18 октября 2015 года, павильон 5.0 С 122)

14 октября, среда

- 9.30 **Открытие российского стенда.**
- 11.20 – 11.30 *Посещение российского стенда президентом Франкфуртской ярмарки Юргеном Боосом и вице-президентом Тобиасом Фоссом.*
- 12.00 **Russia Beyond The Headlines** представляет: «Россия за газетными заголовками. 36 изданий. 29 стран. 18 языков». Модератор - **Ольга Ваулина**, представитель RВТН в Германии.
- 13.00 **Новые открытия премии «ЯЕAD RUSSIA/Читай Россию».** Рассказывает координатор премии **Татьяна Восковская**.  
С участием директора издательства «Глагослав» **Максима Ходака**.
- 14.00 «**Девяностые: свободные, а не лихие**» Центр Ельцина представляет новые книги о первом Президенте России: фотоальбом «90-е. Страна» (на англ. языке), «Человек перемен» (на англ. языке), трехтомник воспоминаний Б.Н.Ельцина (на англ. языке). С участием директора издательства «Глагослав» **Максима Ходака**, заместителя директора Центра Ельцина **Людмилы Телень**, представителя издательства «Синбад» **Ирины Бачкало**. Модератор – **Татьяна Восковская**.
- 15.00 **Литература в Екатеринбурге.** Презентация книжного магазина и образовательного центра в Центре Ельцина в Екатеринбурге. Рассказывают **Денис Корнеевский** и **Михаил Мальцев**. С участием заместителя директора Центра Ельцина **Людмилы Телень**.
- 16.00 **Как выучить русский, не выходя из дома?** Институт **русского языка** представляет новые дистанционные программы изучения русского языка, а также инноваци-

онные технологии обучения детей из двуязычных семей.  
Рассказывает профессор **Ольга Каленкова**.

## 15 октября, четверг

- 10.00 **Издательство «Эксмо» представляет: бестселлеры Non-fiction.** Рассказывает главный редактор EKSMO NON FICTION Евгений Капьев. Модератор Юлия Кузьменко.
- 11.00 **Московская международная книжная ярмарка: новый облик, новые люди.** Рассказывает генеральный директор ММКВЯ Сергей Кайкин.
- 12.00 **Алексей Макушинский** – лауреат Русской премии за 2014 год. Модератор – Татьяна Восковская.
- 13.00 **«Франкфуртские Диалоги». Книга и чтение в России и Германии.** Диалог Тобиаса Фосса, вице-президента Франкфуртской книжной ярмарки и Олега Новикова, вице-президента Российского книжного союза, генерального директора издательства «Эксмо». Модератор - Светлана Зорина, главный редактор журнала «Книжная индустрия».
- 14.30 **Что такое Президентская библиотека? Возможности нового электронного ресурса России на удаленном доступе.** Рассказывает начальник редакционно-издательского отдела Библиотеки Светлана Белова.
- 15.30 **Город как текст: мифология города как основа вдохновения и творчества.** Диалог Анны Матвеевой и Алексея Макушинского. Модератор – Татьяна Восковская.
- 16.30 **Писательницы. Литература – женское дело?** Разговор с писательницами Анной Матвеевой, Гузель Яхиной, Ириной Муравьевой. Модератор – Евгений Резниченко.
- 17.30 **«Как переводить и что переводить?»** Институт перевода, российские писатели, немецкие переводчики. Неформальный разговор о проблемах выбора и трудностях перевода. По окончании – фуршет.

## 16 октября, пятница

- 10.00 **«Поговорим о поэзии».** Известный историк и литературовед Виктор Бердинских представляет свои новые книги «История русской поэзии. Модернизм и авангард» и «История советской поэзии». Модератор – Нина Литвинец.

- 11.00 **Лауреат премии «Read Russia/Читай Россию» 2014 года Александр Ницберг представляет свой новый перевод: Борис Савинков (В.Ропшин) «Конь бледный».** С участием издательства «Galliani» (Берлин). Модератор - **Виктор Бердинских.**
- 12.00 **Кристиана Кернер. Воспоминания о Сибири.** О летних переводческих мастерских в Красноярске и не только. Диалог с исполнительным директором Института перевода **Евгением Резниченко.**
- 13.00 **Что такое ЛитРес? Торговля электронными книгами в России.** Рассказывает коммерческий директор компании **Владимир Дмитриев.**
- 14.00 **«Большая книга: трудности выбора нынешнего сезона».** Узнаем через месяц. Участвуют: писатели-финалисты **Алексей Варламов, Гузель Яхина, Анна Матвеева.** Модератор - **Георгий Урушадзе,** исполнительный директор премии «Большая книга».
- 15.00 Встреча с писательницей **Ириной Муравьевой.** Модератор – **Евгений Резниченко.**
- 16.00 **Алексей Варламов. Снова в финале «Большой книги».** На этот раз не с биографией, а с романом. Автор представляет свой новый роман **«Мысленный волк».** Модератор - **Георгий Урушадзе.**
- 17.00 **«Россия и Европа – одна история, разное осмысление»** Диалог **Владимира Мединского,** историка, писателя, министра культуры Российской Федерации и **Александра Рара,** научного директора Германо-Российского форума, журналиста-международника, автора многих книг о России, вице-председателя Совета российской экономики в Германии. Модераторы – известный переводчик русской литературы на немецкий язык, лауреат премии Read Russia **Александр Ницберг** и **Нина Литвинец.**

## 17 октября, суббота

- 10.30 **Светлана Арро** представляет свою книгу **«Печаль моя светла...Меланхолические прогулки по русскому кладбищу в Висбадене».** Модератор – **Евгений Резниченко.**
- 11.30 **Выбор – за детьми. Презентация детской литературной премии «Книгуру».** Модератор – **Георгий Урушадзе.**

- 12.00 **Анна Матвеева – новое заметное имя в сегодняшней литературе.** Встреча с писательницей. Модератор – **Евгений Резниченко.**
- 13.00 **Гузель Яхина – открытие года.** С первой публикацией – в финалисты «Большой книги». Модератор – **Нина Литвинец.**
- 14.00 **Russia Beyond The Headlines (Германия) представляет: Виталий Литвин «Земли амазонок».** Модератор - **Виктория Зарапина, издательство Edition Manufaktur (Мюнхен).**  
По окончании: **Розыгрыш книги Влады Колосовой и Джессики Шобер «Россия. Люди и места в почти неизвестной стране» (Corso/ Heino Wiese)**
- 15.00 **Артур Гиваргизов – популярный автор рассказов и стихов для детей – представляет свои новые книги.** Модератор – **Анна Белякина.**
- 16.00 **Содружество Современных Литераторов** представляет новые и известные имена: **Алена Ларина «Мохнатые истории», «Солнечный друг», Анжела Рей «Осколок луны», «Все или ничего», Елена Антонова «Солнышко милое...» (стихи для детей), Ирина Булина «Блокадная зима моего детства» (документальная повесть), Светлана Гершанова «Димка маленький», «Осколок детства», «Я у мамы дурочка», «Тихая девочка», Кирилл Ковальджи «Свеча на сквозняке», Владимир Новиков «Из пламя и света рожденное слово...», «Изгнанник рая».** Модератор – **Татьяна Гржибовская.**

Ежедневно с 11 до 16 часов: консультации по дистанционному изучению русского языка дает сотрудник Института русского языка им. А.С. Пушкина **Марина Белобородова.**

Институт перевода - это некоммерческая организация, основная цель которой - продвижение русской литературы во всем мире.